



Swivel Carry Holster (PMLN7190) Installation Leaflet

en	es-ES	pt-BR	fr-CA	zh-CN	id	ko	ja
----	-------	-------	-------	-------	----	----	----



MN001064A01-AA



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2014 Motorola Solutions, Inc.

All rights reserved.

Printed in

L'étui pour radio vous offre la flexibilité d'insérer votre radio face vers l'intérieur ou vers l'extérieur. Pour une protection optimale de la radio lorsque vous la portez à la ceinture, il est fortement recommandé de l'orienter face vers l'intérieur. La radio peut également être insérée face vers l'extérieur afin d'en voir plus facilement l'écran lorsqu'elle est fixée à un portefeuille ou à un porte-bloc. Retirez la radio de l'étui en déverrouillant les loquets latéraux, comme illustré à la Figure 1. Fixer l'étui à la radio, comme illustré à la Figure 2.

对讲机便携皮套可将对讲机面朝内或面朝外灵活插入。为实现对对讲机的最佳保护，在皮带上携带对讲机时，强烈建议将对讲机面朝内携带。对讲机也可以面朝外插入，当夹在公文包或笔记本上时便于查看对讲机的屏幕和按钮。如图 1 所示解锁侧面锁扣从皮套中取出对讲机。如图 2 所示将对讲机插入皮套中。

Holster saku radio memberikan fleksibilitas untuk meletakkan radio Anda menghadap ke dalam atau ke luar. Untuk perlindungan radio yang optimal saat menyelipkan radio di ikat pinggang Anda, sangat disarankan untuk menempatkannya menghadap ke dalam. Radio juga dapat diletakkan menghadap ke luar agar memudahkan Anda melihat dan mengontrol radio saat dijepitkan di portofolio atau di papan klip. Keluarkan radio dari holster dengan membuka kancing samping seperti ditunjukkan pada Gambar 1. Masukkan radio ke holster seperti ditunjukkan pada Gambar 2.

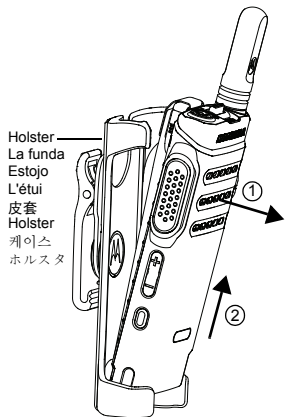
The radio carry holster provides flexibility to insert your radio face in or face out. For optimal radio protection when wearing the radio on your belt, it is highly recommended to wear the radio with the radio face in. The radio can also be inserted face out for easy viewing of the radio display and controls when clipped to a portfolio or clipboard. Remove radio from holster by unlocking side latches as shown in Figure 1. Attach radio to holster as shown in Figure 2.

La funda de transporte del radio proporciona flexibilidad para insertar el radio mirando hacia afuera o hacia adentro. Para obtener una protección óptima del radio cuando lo use en el cinturón, se recomienda encarecidamente que coloque el radio mirando hacia adentro. El radio también se puede insertar mirando hacia afuera para que sea fácil ver la pantalla y los controles, cuando está sujeto a una carpeta o una tablilla. Quite el radio de la funda al quitar los seguros laterales, como se muestra en la Figura 1. Coloque el radio en la funda como se muestra en la Figura 2.

O estojo oferece flexibilidade para inserir o rádio voltado para dentro ou para fora. Para garantir a proteção ideal ao usar o rádio no cinto, é altamente recomendável deixá-lo voltado para dentro. Também é possível inserir o rádio voltado para fora a fim de facilitar a exibição da tela e dos controles quando ele estiver acoplado a uma prancheta/um portfólio. Remova o rádio do estojo desbloqueando as travas laterais conforme mostrado na Figura 1. Anexe o rádio ao estojo conforme mostrado na Figura 2.

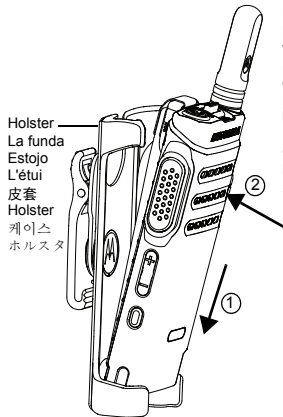
무전기 휴대용 착용 케이스를 사용하여 무전기 전면을 안쪽 또는 바깥쪽으로 향하게 삽입할 수 있습니다. 최적의 무전기 보호를 위해 무전기를 벨트에 착용할 경우 무전기 전면이 안쪽을 향하도록 착용하는 것이 좋습니다. 또한 무전기의 전면이 바깥쪽을 향하게 삽입하여 포트폴리오 또는 클립보드에 꽂혀있는 무전기 디스플레이와 컨트롤을 쉽게 확인할 수 있습니다. 그림 1과 같이 측면 고정쇠를 잠금 해제하여 착용 케이스에서 무전기를 빼내십시오. 그림 2와 같이 무전기를 착용 케이스에 장착합니다.

無線機用キャリア ホルスターは無線機を両方向に向けて格納することができです。ヘルトへ無線機を装着する時に確実な保護をご希望の場合には、内側に向けて格納することをおすすめします。また、外側に向けて格納することにより、ポートフォリオやクリップボードに取り付けた時に無線機のディスプレイやコントロール部分を確認しやすくなります。図1に示すように、側面のラッチを外してホルスタから無線機を取り出します。図2に示すように、ホルスタに無線機を装着します。



Holster
La funda
Estojo
L'étui
皮套
Holster
케이스
ホルスタ

Figure 1: Holster removal
Figura 1: Quitar la funda
Figura 1: Remoção do estojo
Figure 1: Retrait de l'étui
图 1: 皮套去除
Gambar 1: Mengeluarkan dari holster
그림 1: 착용 케이스 분리
図 1: ホルスタから取り出す



Holster
La funda
Estojo
L'étui
皮套
Holster
케이스
ホルスタ

Figure 2: Holster re-attachment
Figura 2: Volver a colocar la funda
Figura 2: Reanexação do estojo
Figure 2 : Remise en place de l'étui
图 2: 皮套再插入
Gambar 2: Memasukkan kembali ke dalam holster
그림 2: 착용 케이스 다시 장착
図 2: ホルスタに装着し直す